

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 14. září 2006 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Dioikitiko Protodikeio Ioanninon – Řecko) – Alfa Vita Vassilopoulos AE, původně Trofo Super-Markets AE v. Elliniko Dimosio, Nomarchiaki Aftodioikisi Ioanninon (C-158/04), Carrefour Marinopoulos AE v. Elliniko Dimosio, Nomarchiaki Aftodioikisi Ioanninon (C-159/04)

(Spojené věci C-158/04 a C-159/04) ⁽¹⁾

(Volný pohyb zboží — Článek 28 ES — Množstevní omezení — Opatření s rovnocenným účinkem — Uvádění mražených pečárenských výrobků na trh)

(2006/C 281/04)

Jednací jazyk: řečtina

Předkládající soud

Dioikitiko Protodikeio Ioanninon

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Alfa Vita Vassilopoulos AE, původně Trofo Super-Markets AE (C-158/04), Carrefour Marinopoulos AE (C-159/04)

Žalovaní: Elliniko Dimosio, Nomarchiaki Aftodioikisi Ioanninon

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Dioikitiko Protodikeio Ioanninon – Uvádění mražených pečárenských výrobků na trh – Požadavek povolení – Slučitelnost s článkem 28 ES

Výrok

Článek 28 ES musí být vykládán v tom smyslu, že brání vnitrostátní právní úpravě, která podřizuje prodej výrobků „bake off“ stejným požadavkům, jaké se použijí na úplný postup výroby a uvádění tradičního chleba a tradičních pečárenských výrobků na trh.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 106, 30.4.2004.

Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 21. září 2006 – JCB Service v. Komise Evropských Společenství

(Věc C-167/04 P) ⁽¹⁾

(Kasační opravný prostředek — Kartelové dohody — Článek 81 — Dohody o distribuci — Jednání ve vzájemné shodě — Oznámení — Formulář A/B — Žádost o výjimku — Zamítnutí — Délka přezkumu oznamovacího řízení — Práva obhajoby — Presumpce neviny — Stížnost — Protiprávní jednání — Obecný zákaz pasivních prodejů — Omezení zdrojů zásobování — Nové důvody kasačního opravného prostředku a argumenty — Pokuty — Pokyny — Závažnost protiprávního jednání — Délka trvání — Polehčující okolnosti — Vzájemný kasační opravný prostředek — Přitěžující okolnosti)

(2006/C 281/05)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: JCB Service (zástupci: E. Morgan de Rivery a E. Friedel, advokáti)

Další účastnice řízení: Komise Evropských Společenství (zástupce: A. Whelan, zmocněnec)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (prvního senátu) ze dne 13. ledna 2004, JCB Service v. Komise (T-67/01), kterým bylo částečně zrušeno rozhodnutí Komise ze dne 21. prosince 2000 v řízení podle článku 81 Smlouvy ES (COMP.F.1/5.918-JCB)

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Vzájemnému kasačnímu opravnému prostředku Komise Evropských společenství se vyhovuje.
- 3) Bod 2 výroku rozsudku Soudu prvního stupně Evropských společenství ze dne 13. ledna 2004, JCB Service v. Komise (T-67/01) se zrušuje.
- 4) Výše pokuty uložené JCB Service podle článku 4 rozhodnutí Komise 2002/190/ES ze dne 21. prosince 2000 v řízení podle článku 81 Smlouvy ES (věc COMP.F.1/35.918 – JCB) se stanoví na 30 864 000 eur.
- 5) JCB Service ponese veškeré náklady tohoto řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 156, 12.6.2004.